

ZZPB108 ZZPB112

ZZPB110 ZZPB115



MANUALE D'USO

USER MANUAL

DIFFUSORE ATTIVO PROFESSIONALE
PROFESSIONAL ACTIVE SPEAKER

Grazie per avere acquistato un prodotto ZZIPP.

Leggere attentamente quanto riportato in questo manuale per comprendere il funzionamento dell'apparecchio e utilizzarlo nel migliore dei modi.

Conservare in luogo sicuro queste istruzioni in modo da poterle riutilizzare all'occorrenza.

ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Per ridurre il rischio di shock elettrici non rimuovere coperchio e laterali. Per le riparazioni rivolgersi sempre a personale qualificato.



Per ridurre il rischio di incendio e shock elettrici non esporre l'apparecchio a umidità e a contatto diretto con liquidi.

Prima di collegare il prodotto a una fonte di alimentazione, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Assicurarsi che la tensione della presa elettrica rientri nell'intervallo indicato sul prodotto (sull'alloggiamento o su un adesivo). Mai scollegare il prodotto dal cavo di alimentazione tirando o stratonando il cavo stesso. Assicurarsi sempre che il prodotto sia utilizzato in una sede con adeguata ventilazione con almeno 50 cm di spazio dalle superfici vicine. Assicurarsi che nessuna delle aperture di ventilazione sia ostruita. Non utilizzare il prodotto a temperature ambiente superiori a 104°F / 40°C.

Thanks for purchasing this ZZIPP product, please read this instruction carefully to understand how to operate the product correctly. Please store this instruction in a safe place after reading as a reference in the future.

SAFETY INSTRUCTIONS

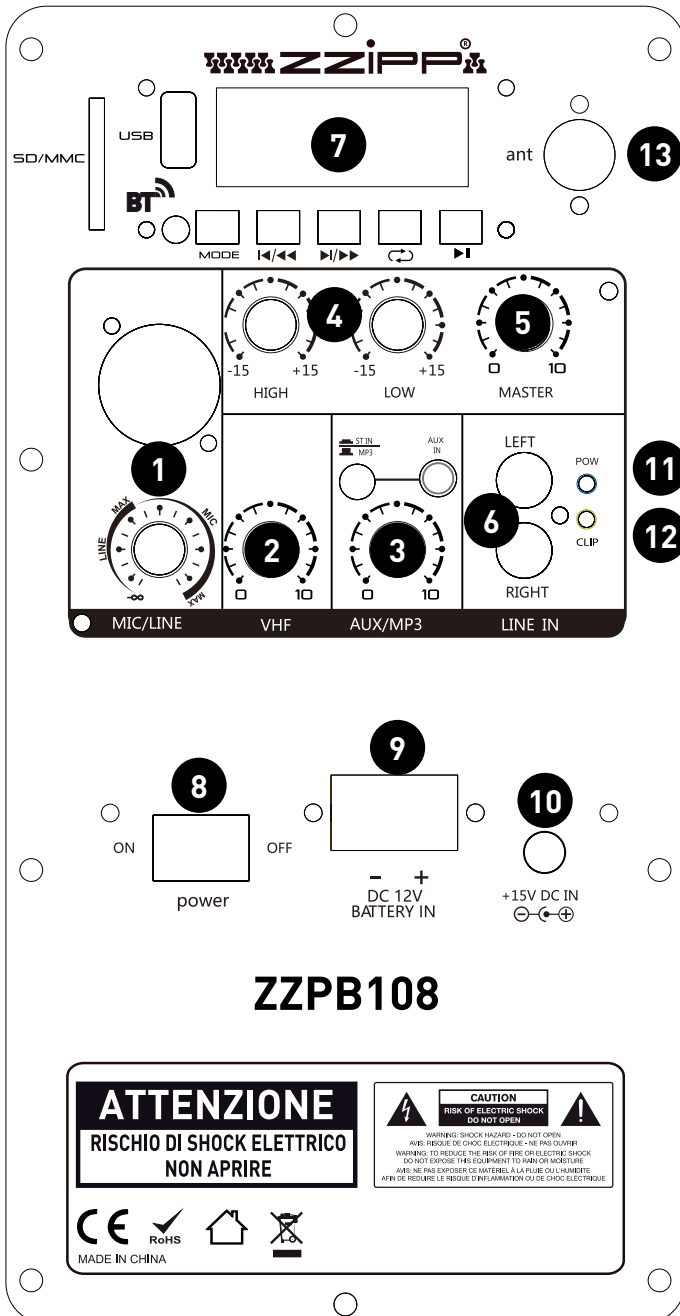
To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or the side. Always contact qualified personnel for repairs.

To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the appliance to moisture and direct contact with liquids.

Before connecting the product to a power source, make sure the power cord is not pinched or damaged. Make sure that the voltage of the electrical outlet is within the range indicated on the product (on the housing or on a sticker). Never disconnect the product from the power cord by pulling or tugging on the cord. Always make sure that the product is used in a location with adequate ventilation with at least 50 cm of space from adjacent surfaces. Make sure none of the ventilation openings are blocked. Do not use the product in ambient temperatures above 104 ° F / 40 ° C.

**PANNELLO CONNESSIONI
ZZPB108 - ZZPB110**

**CONNECTION PANEL
ZZPB108 - ZZPB110**



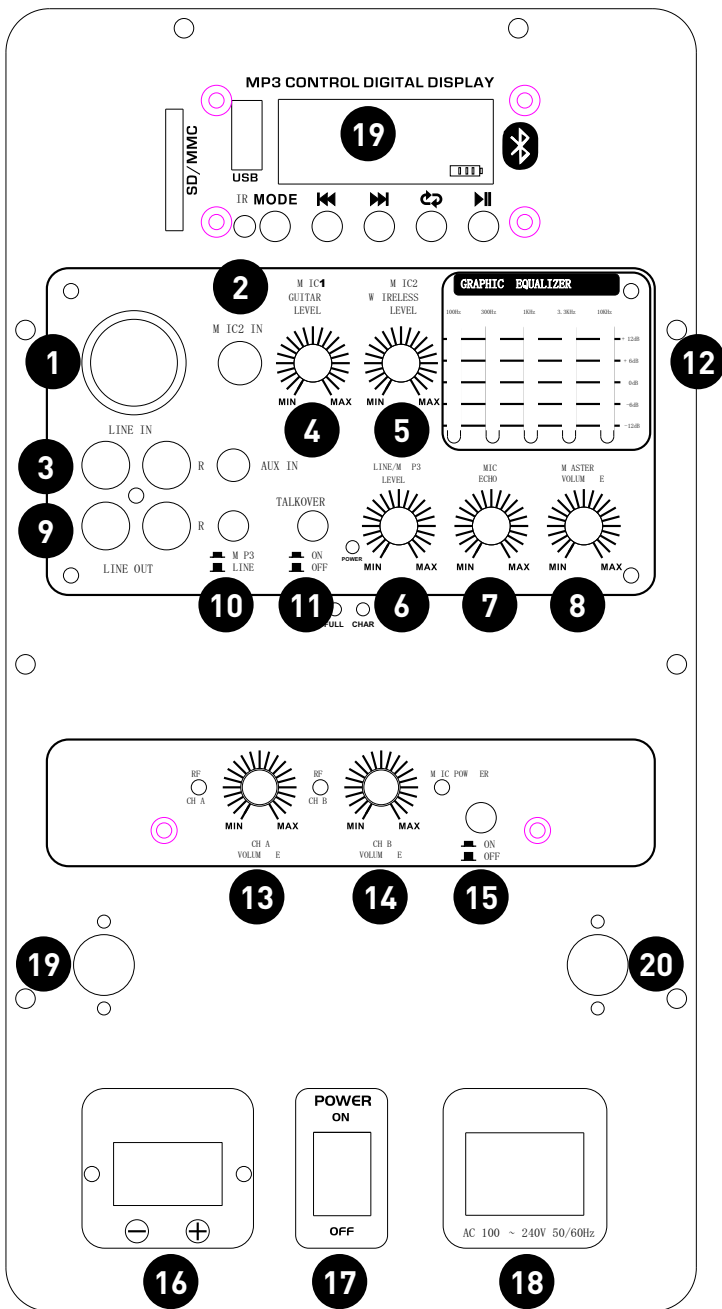
ZZPB108

<p>ATTENZIONE</p> <p>RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO</p> <p>NON APRIRE</p>	<p>CAUTION</p> <p>RISK OF ELECTRIC SHOCK</p> <p>DO NOT OPEN</p> <p><small>WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN</small></p> <p><small>AVERTISSEMENT: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR</small></p> <p><small>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE</small></p> <p><small>AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE</small></p>
<p>CE</p> <p>RoHS</p> <p>MADE IN CHINA</p>	<p>RoHS</p> <p>WEEE</p>

- | | | |
|---|-----------|--|
| Ingresso MIC/LINE su connettore XLR combo con regolatore del volume | 1 | MIC / LINE input on combo XLR connector with volume control |
| Controllo volume del microfono VHF in dotazione | 2 | Volume control of the supplied VHF microphone |
| Controllo volume dell'ingresso ausiliario e selettore della sorgente: Tasto premuto
Ingresso aux , tasto rilasciato media player integrato | 3 | Volume control of the auxiliary input and source selector: Aux input button pressed, integrated media player button released |
| Sezione EQ a 2 bande, regola gli alti e i bassi del diffusore | 4 | 2-band EQ section, adjusts the treble and bass of the speaker |
| Volume generale del diffusore | 5 | Main volume |
| Ingresso LINE su connettori RCA | 6 | LINE IN on RCA jack |
| Lettore multimediale con USB/SD/Bluetooth | 7 | Media player with USB / SD / Bluetooth |
| Interruttore di accensione | 8 | Power switch |
| Morsetti di connessione batteria ausiliaria (Batteria da 12V non in dotazione) | 9 | Auxiliary battery connection terminals (12V battery not supplied) |
| Connettore di alimentazione | 10 | Power connector |
| Indicatore di accensione del dispositivo, quando è acceso fisso indica che il diffusore è in funzione | 11 | Device power on indicator, when on it indicates that the speaker is working |
| Indicatore di CLIP si illumina quando il segnale di ingresso è troppo alto. Abbassare il volume finchè l'indicatore non si spegne | 12 | CLIP indicator lights up when the input signal is too high. Lower the volume until the indicator turns off |
| Connettore antenna | 13 | Antenna Jack |

PANNELLO CONNESSIONI ZZPB112 - ZZPB115

CONNECTION PANEL ZZPB112 - ZZPB115



Ingresso MIC/LINE su connettore XLR combo	1	MIC/LINE input on XLR combo connector
Ingresso MIC 2	2	MIC 2 input
Ingresso LINE su RCA L-R	3	LINE input on RCA L-R
Regolatore volume dell'ingresso 1	4	Input 1 volume control
Regolatore del volume dell'ingresso 2	5	Input 2 volume control
Regolatore del volume per la sorgente mp3	6	Volume control for mp3 source
Regolatore del volume per l'effetto echo	7	Volume control for echo effect
Regolatore del volume principale	8	Main volume control
Uscita LINE (per la connessione di un diffusore in cascata)	9	Line out (for connecting a second speaker)
Selettore di ingresso (permette di scegliere se attivare il lettore mp3 o il segnale line di AUX IN)	10	Input selector switch (press mp3 works, release AUX LINE works)
Attivazione TALKOVER (funzione che automaticamente abbassa le sorgenti cablate quando si parla al radiomicrofono)	11	TALKOVER activation (feature that automatically lowers cabled sources when speaking into a wireless microphone)
Equalizzatore a 5 bande	12	5-band equalizer
Regolatore di volume per il radiomicrofono	13	Volume control for wireless microphone
Regolatore di volume per il radiomicrofono	14	Volume control for the wireless microphone
Attivazione ricevitore IR per la gestione del diffusore da telecomando	15	IR receiver activation for managing the speaker from remote control
Connettore per collegamento di una batteria esterna	16	Connector for external battery
Interruttore di accensione	17	Power switch
Presi di alimentazione	18	Power jack
Connettori antenna	19 20	Antenna Jack

LETTORE MP3

MP3 PLAYER

Permette di selezionare una tra le modalità: bluetooth, radio FM, SD, USB.

MODE Switches modes from bluetooth, FM radio, SD, USB.

Attiva o disattiva la riproduzione delle sorgenti USB, SD o bluetooth. Tenendo premuto per 2 secondi attiva la funzione autostore che partendo dalla frequenza più bassa (87.5 MHz) scansiona tutta la banda FM e memorizza le stazioni come preset.



Play/pause the USB, SD, or bluetooth source. Press and hold Play/pause for 2 seconds to begin the preset auto-store function. This jumps to the lowest station (87.5MHz) and then travels through the bandwidth to auto store the stations as presets.

Ripete la traccia corrente impostando (ONE)
Ripete tutte le tracce impostando (ALL)



Repeat the current playing USB or SD track (ONE), repeat all of the tracks (ALL).

Permette di scorrere attraverso le tracce dei supporti USB, SD e bluetooth. Riproduce la traccia precedente per i supporti USB, SD e bluetooth o passa alla stazione precedente della radio FM se premuto una volta. Tenere premuto per cercare all'indietro tra le stazioni radio.



Navigates Through USB and SD tracks. Plays the previous USB, SD or bluetooth track, or tunes the radio down one preset when pressed once. Hold the button down to seek back through radio stations.

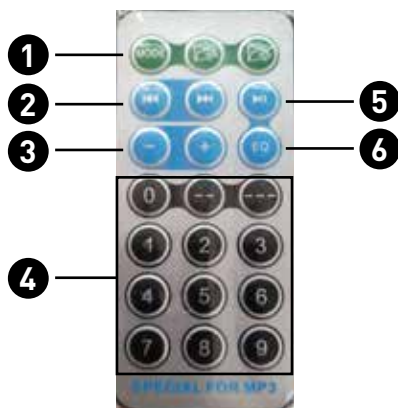
Permette di scorrere attraverso le tracce dei supporti USB, SD e bluetooth. Riproduce la traccia successiva per i supporti USB, SD e bluetooth o passa alla stazione successiva della radio FM se premuto una volta. Tenere premuto per cercare in avanti tra le stazioni radio.



Plays the next USB, SD or bluetooth track, or tunes the radio up one preset when pressed once. Hold the button down to seek Forward through radio stations.

TELECOMANDO

REMOTE CONTROL



1 MODE
[Seleziona la sorgente da cui riprodurre tra:
USB,SD, bluetooth e radio FM]

2 REVERSE/FORWARD
[Va alla traccia precedente/successiva se si
utilizza sorgente USB o SD.
Durante la riproduzione bluetooth in
alcune app può andare ad un'altra playlist.
In modalità radio premere una volta per
passare alla stazione precedente/successiva
tenere premuto per scorrere tra i canali]

3 CONTROLLI DI VOLUME
Questi due tasti permettono di regolare il
volume del lettore multimediale

4 TASTIERA NUMERICA
[Permette di selezionare i canali
memorizzati per la radio FM, mentre nel
funzionamento con USB/SD permette di
selezionare le singole tracce]

5 PLAY / PAUSE
[Attiva o disattiva la riproduzione delle sorgenti
USB, SD o bluetooth.
Tenendo premuto per 2 secondi attiva la funzione
autostore che partendo dalla frequenza più
bassa [87.5 MHz] scansiona tutta la banda FM e
memorizza le stazioni come preset.
NOTA: i file riprodotti dalle sorgenti USB ed
SD seguono l'ordine alfabetico. Prima vengono
riprodotti in file in radice e poi i file contenuti
nelle cartelle sempre in ordine alfabetico]

6 EQ
Seleziona uno dei preset di equalizzazione

1 MODE
[Selects the source to play from: USB, SD,
Bluetooth and FM radio]

2 REVERSE/FORWARD
[Go to previous/next track if using USB or
SD source.
During bluetooth playback in some apps it
may go to another playlist. In radio mode
press once to go to previous/next station
hold to scroll through channels]

3 VOLUME CONTROLS
These two buttons allow you to adjust the
volume of the media player

4 NUMERIC KEYPAD
[Allows you to select stored channels for FM
radio, and in USB/SD operation allows you
to select individual tracks]

5 PLAY / PAUSE
[Activates or deactivates playback of USB, SD
or Bluetooth sources.
Pressing and holding for 2 seconds activates
the autostore function which, starting from the
lowest frequency [87.5 MHz], scans the entire
FM band and stores the stations as presets.
NOTE: files played from USB and SD sources
follow the alphabetical order. First they are
played in root files and then the files contained
in the folders always in alphabetical order].

6 EQ
Selects one of the EQ presets

SPECIFICHE

SPECIFICS

	ZZPB108	ZZPB110	ZZPB112	ZZPB115
TIPOLOGIA TYPE	DIFFUSORE ATTIVO 8" A BATTERIA ACTIVE SPEAKER 8" BATTERY POWERED	DIFFUSORE ATTIVO 10" A BATTERIA ACTIVE SPEAKER 10" BATTERY POWERED	DIFFUSORE ATTIVO 12" A BATTERIA ACTIVE SPEAKER 12" BATTERY POWERED	DIFFUSORE ATTIVO 15" A BATTERIA ACTIVE SPEAKER 15" BATTERY POWERED
POTENZARMS RMS POWER	40W	50W	60 +20W	80 +20W
PICCO PEAK	240W	290W	350W	450W
RISP. IN FREQ. FREQ. RESPON.	70Hz - 20KHz	70Hz - 20KHz	55Hz - 20KHz	55Hz - 20KHz
IMPEDENZA IMPEDANCE	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm	4 Ohm
WOOFER	8"	10"	12"	15"
DRIVER	New technology piezo driver	New technology piezo driver	New technology piezo driver	New technology piezo driver
INGRESSI/USCITE INPUT/OUTPUT	1 MIC / LINE IN 1 AUX LINE IN 1 LINE OUT 1 VHF MIC INCLUDED	1 MIC / LINE IN 1 AUX LINE IN 1 LINE OUT 1 VHF MIC INCLUDED	2 MIC IN 1 LINE IN 1 AUX LINE IN 1 LINE OUT 2 VHF MIC INCLUDED	2 MIC IN 1 LINE IN 1 AUX LINE IN 1 LINE OUT 2 VHF MIC INCLUDED
DIMENSIONI DIMENSIONS (h x l x p)	29 x 24.5 x 44cm	36 x 29 x 54.5cm	42 x 34 x 64cm	48.5 x 38.5 x 74.3cm
PESO WEIGHT	6Kg	7.5Kg	13Kg	16Kg
BATTERIA BATTERY	2.6A	4.5A	7A	7A
DURATA BATTERIA BATTERY LIFE	>4h	>4h	>4h	>4h

Dichiarazione di conformità EU EU Declaration of conformity

Il fabbricante **Zzipp Group S.p.a.**
con sede a Este (PD),
Via Caldevigo, 23/D
dichiara sotto la propria responsabilità che
l'apparecchiatura radio:

We the undersigned manufacturer
Zzipp Group S.p.a.
with headquarters in Este (PD),
Via Caldevigo, 23/D
declare under our sole responsibility that the
following radio-electric equipment:

**Radiomicrofono - wireless microphone
ZZPB108 - ZZPB110 - ZZPB112 - ZZPB115**

Al quale questa dichiarazione si riferisce è
conforme alle seguenti norme:

To which this declaration is referred, is in
conformity with following standards:

**ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03) /
ETSI EN 301 489-9 V2.2.1 (2017-03)
ETSI EN 300 422-1 V2.1.2 (2017-01)
EN 62479: 2010
EN60065:2014/A11:2017**

E' quindi conforme a i requisiti essenziali
della direttiva dell'Unione Europea:

And meets therefore the essential require-
ments of directive of the European Union:

RED 2014/53/EU

Il prodotto è conforme alla direttiva RoHS
2011/65/EU e all'emendamento (EU)
2015/863

The product is complies with the require-
ments of the RoHS directive 2011/65/EU and
amendment (EU) 2015/863

Firmato a nome e per conto di:

Signed for and on behalf of:

Zzipp Group S.p.a.

13-01-2021

Giulio Morsellino
Amministratore Delegato
CEO





La dichiarazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società:

Zzip Group S.p.a.

o disponibile on line al sito:

zzipgroup.com

Consultare le autorità competenti per informazioni su autorizzazioni o possibili restrizioni prima di usare il dispositivo.

The declaration of conformity in the form complete can be found at the company:

Zzip Group S.p.a.

or available online at the site:

zzipgroup.com

Consult the competent authorities for information on authorizations or possible restrictions before using the device.

Zzip Group S.p.a.

Via Caldevigo 23/d, 35042 Este (PD)

Tel. +39 0429 617888

zzipgroup.com